

dr Sebastiano Scarpel

Imię i nazwisko: Sebastiano Scarpel

Stopień naukowy: doktor

Stanowisko: adiunkt

Katedra, zakład, pracownia:

Katedra Językoznawstwa Włoskiego

Pokój: 458

e-mail: sebastiano.scarpel@uken.krakow.pl

Zainteresowania naukowe:

Gramatyka kontrastywna, semantyka czasu i aspektu, dydaktyka języka włoskiego

Prowadzone zajęcia:

- Konwersatorium językoznawcze (Studia Licencjackie)
- Dialektalna i Kulturowa Różnorodność Włoch
- Praktyczna nauka języka włoskiego – Sprawności językowe
- Praktyczna nauka języka włoskiego – Redakcja i analiza tekstu
- Praktyczna nauka języka włoskiego – Gramatyka języka włoskiego
- Gramatyka kontrastywna II (2018)
- Dydaktyka języka włoskiego (studia podyplomowe) (2018)
- Gramatyka opisowa III (2015)
- Języki specjalistyczne (2014)
- Lektorat języka włoskiego dla anglistów (2013/2014)

Udział w konferencjach naukowych:

2025 Międzynarodowa konferencja naukowa Języki specjalistyczne w ujęciu diachronicznym i synchronicznym IV. Wygłoszenie referatu: "Segnali discorsivi basati su sapere e wiedzieć in italiano e in polacco. Un'analisi contrastiva" (Rybna, Polska)

2025 Międzynarodowa Konferencja Naukowa *IXe colloque du Groupe d'études en linguistique textuelle contrastive langues slaves – langues romanes (GELiTeC)*. Wygłoszenie referatu : "*La subordinazione inversa in italiano e in polacco*" (Sofia, Bułgaria)

2024 *III Convegno Internazionale Italiano e lingue slave - Confronti linguistici, traduttivi e culturali*. Wygłoszenie referatu: "*Mi sa che non lo so, sai?* Sulla traduzione del verbo sapere in polacco". (Uniwersytet Lublański, Lublana)

2023 *Journées d'étude TMA, Nancy / Atilf*. Wygłoszenie referatu: « L'analyse de quand inverse en italien et en polonais » (razem z prof. M. Nowakowską). (Uniwersytet Loretański, Nancy)

2023 Międzynarodowa konferencja naukowa *Mezzo secolo di Italianistica a Cracovia. L'Italia e il suo patrimonio culturale, letterario e linguistico*. Wygłoszenie referatu: "Insegnare i tempi passati dell'italiano a studenti di madrelingua polacca: *spunti didattici in ottica contrastiva*". (Uniwersytet Jagielloński, Kraków)

2019 Międzynarodowa konferencja naukowa *Vle congrès international de linguistique textuelle contrastive langues slaves – langues romanes*. Wygłoszenie referatu: "L'uso del trapassato prossimo nella traduzione italiana di Heban di Ryszard Kapuściński". (Uniwersytet pedagogiczny im. komisji edukacji narodowej, Kraków).

2018 Międzynarodowa konferencja naukowa *Języki specjalistyczne w ujęciu diachronicznym i synchronicznym*. Wygłoszenie referatu "Valori aspettuali del trapassato prossimo: l'interpretazione imperfettiva". (Uniwersytet pedagogiczny im. komisji edukacji narodowej, Kraków).

2018 *Journées d'études consacrées au temps et à l'aspect verbal en français, anglais et polonais*. Wygłoszenie referatu. (Université de Fribourg, Fribourg)

2018 Międzynarodowa konferencja naukowa *Chronos 13 – tense, aspect, modality, evidentiality*. Wygłoszenie referatu "Imperfective values of the Italian pluperfect". (Université de Neuchâtel, Neuchâtel)

2017 Międzynarodowa konferencja naukowa *II Convegno internazionale di Linguistica e Glottodidattica italiana "Grammatica italiana fra teoria e didattica"*. Wygłoszenie referatu "L'insegnamento del trapassato prossimo a madrelingua polacchi". (Uniwersytet Wrocławski, Wrocław)

2017 Międzynarodowa konferencja naukowa *Ve Congrès International de Linguistique textuelle contrastive Langues slaves – Langues romanes*. Wygłoszenie referatu "La traduzione del trapassato prossimo in polacco". (Université de Genève, Genewa)

2017 Krajowa konferencja naukowa *III Krakowskie Spotkania Italianistyczne. Spotkania Kultur*. Wygłoszenie referatu „Come rendere il trapassato prossimo in polacco” (Uniwersytet Pedagogiczny im. Komisji Edukacji Narodowej, Kraków)

2016 Międzynarodowa konferencja naukowa *Gli orizzonti dell'italianistica: tradizione, attualità e sfide di ricerca*. Wygłoszenie referatu: "Possiamo parlare di deriva aoristica del trapassato prossimo?" (Uniwersytet Pedagogiczny im. Komisji Edukacji Narodowej, Kraków)

2015 II otwarte seminarium studentów i doktorantów italianistyki. Wygłoszenie referatu „Il trapassato prossimo nell'italiano parlato”. (Uniwersytet Pedagogiczny im. Komisji Edukacji Narodowej, Kraków)

Szkolenia i certyfikaty dydaktyczne:

2017 Kurs doszkalający dla nauczycieli języka włoskiego "Le parole sono importanti" (Włoski Instytut Kultury, Kraków)

2017 Kurs doszkalający dla nauczycieli języka włoskiego "Insegnare italiano LS nei livelli avanzati con Nuovo Espresso 4 e 5" (Włoski Instytut Kultury, Kraków)

2017 Kurs doszkalający dla nauczycieli języka włoskiego "Dalla comprensione alla produzione orale: il docente all'opera fra tradizione e innovazione" (Włoski Instytut Kultury, Kraków)

2016 Kurs doszkalający dla nauczycieli języka włoskiego "La scrittura raccontata dagli scrittori" (Włoski Instytut Kultury, Kraków)

2016 Kurs doszkalający dla nauczycieli języka włoskiego "Grammatica, alcune tecniche motivanti. Parlare: un obiettivo tra fallimenti e successi" (Włoski Instytut Kultury, Kraków)

2015 Kurs doszkalający dla nauczycieli języka włoskiego "Insegnare italiano: didattica della grammatica, dei materiali autentici e della letteratura". (Włoski Instytut Kultury, Kraków)

2014 Kurs doszkalający dla nauczycieli języka włoskiego "Insegnare l'italiano LS in prospettiva sociolinguistica" (Włoski Instytut Kultury, Kraków)

2010 Certyfikat kompetencji dydaktycznej w nauczaniu obcokrajowców języka włoskiego CEDILS.
(Università Ca' Foscari, Wenecja)

Dorobek organizacyjny:

2019 Udział w organizacji międzynarodowej konferencji naukowej: *Vle congrès international de linguistique textuelle contrastive langues slaves – langues romanes*. (Uniwersytet pedagogiczny, Kraków).

2016 Udział w organizacji międzynarodowej konferencji naukowej: *Gli orizzonti dell'Italianistica: tradizione, attualità e sfide di ricerca* (Uniwersytet Pedagogiczny, Kraków)

Publikacje:

1. (2025) «I segnali discorsivi *wiesz* e *sai* in polacco e in italiano: un'analisi contrastiva», *Annales Universitatis Paedagogicae Cracoviensis. Studia linguistica*, (20), s. 297–314. doi: 10.24917/20831765.20.18.
2. (2025) *Il trapassato prossimo nei testi narrativi*. WN UKEN. <https://doi.org/10.24917/9788368487947>
3. (2020) «Valori imperfettivi del trapassato prossimo», *Języki specjalistyczne w ujęciu diachronicznym i synchronicznym*. B. Malczewska, J. Woźniakiewicz (eds), Wydawnictwo Uniwersytetu Pedagogicznego im. KEN w Krakowie. p.p.274-289.
4. (2020) «L'uso del trapassato prossimo nella traduzione di Heban di Ryszard Kapuściński» *Textes en contraste. Études de linguistique slavo-romane*. (eds) Olga Inkova, Małgorzata Nowakowska & Sebastiano Scarpel, Kraków: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Pedagogicznego, pp.125-140.
5. (2019) «Il trapassato prossimo nelle frasi consecutive», P. Kwaśniewska-Urban, A. Koman, K. Woźniak (eds.), *Punti d'incontro: studi sulla lingua, sulla letteratura e sulla cultura*, Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Pedagogicznego im. KEN, Kraków, pp.171-185.
6. (2019) «La traduzione del trapassato prossimo in polacco», Olga Inkova & Dora Mancheva (eds), *Contrastes. Etudes de linguistiques contrastive slavo-romane*, Edizioni dell'Orso: Alessandria, pp.23-39.
7. (2018) «Insegnare il trapassato prossimo a madrelingua polacchi». *Italica Wratislaviensia*, 9(2), pp. 239-253.
8. (2017) «Considerazioni sull'uso aoristico del trapassato prossimo». *Annales Universitatis Paedagogicae Cracoviensis. Studia de Cultura* 9 (1), pp. 121-131.

Redakcja naukowa:

(2020) *Systèmes linguistiques et textes en contraste : études de linguistique slavo-romane*, Olga Inkova, Małgorzata Nowakowska, Sebastiano Scarpel (eds), Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Pedagogicznego, Kraków.

Link do Bibliografii Publikacji Pracowników i Doktorantów UKEN:

<http://bgbase.up.krakow.pl/biblio/bibliografia/>

Data aktualizacji: 9/03/2026